

ДОКЛАД

**Инсбрук, Австрия
25 июня 2008 года**

**Европейская комиссия
по сельскому хозяйству**

Тридцать пятая сессия

Были подготовлены следующие доклады Европейской комиссии по сельскому хозяйству (известной под названием Европейского комитета по сельскохозяйственной технологии в период с 1949 по 1952 годы и Европейского комитета по сельскому хозяйству до 1956 года):

- | | | |
|-----|----------------------------|--|
| 1. | Подготовительное совещание | Париж, 27–28 июня 1949 года |
| 2. | Первая сессия | Рим, 26-30 сентября 1949 года |
| 3. | Вторая сессия | Женева, 27-30 марта 1950 года |
| 4. | Третья сессия | Рим, 25-28 июня 1951 года |
| 5. | Четвертая сессия | Рим, 3-6 июня 1952 года |
| 6. | Пятая сессия | Рим, 26-29 мая 1953 года |
| 7. | Шестая сессия | Рим, 14-18 июня 1954 года |
| 8. | Седьмая сессия | Рим, 20-24 июня 1955 года |
| 9. | Восьмая сессия | Рим, 7-11 мая 1956 года |
| 10. | Девятая сессия | Рим, 17-21 июня 1957 года |
| 11. | Десятая сессия | Рим, 19-23 мая 1958 года |
| 12. | Одиннадцатая сессия | Рим, 25-29 мая 1959 года |
| 13. | Двенадцатая сессия | Рим, 15-19 мая 1961 года |
| 14. | Тринадцатая сессия | Рим, 13-18 мая 1963 года |
| 15. | Четырнадцатая сессия | Рим, 17-21 мая 1965 года |
| 16. | Пятнадцатая сессия | Рим, 15-20 мая 1967 года |
| 17. | Шестнадцатая сессия | Рим, 23-26 октября 1968 года |
| 18. | Семнадцатая сессия | Рим, 7-11 сентября 1970 года |
| 19. | Восемнадцатая сессия | Рим, 8-12 мая 1972 года |
| 20. | Девятнадцатая сессия | Рим, 17-21 июня 1974 года |
| 21. | Двадцатая сессия | Рим, 17-23 июня 1976 года |
| 22. | Двадцать первая сессия | Рим, 19-23 июня 1978 года |
| 23. | Двадцать вторая сессия | Рим, 23-27 июня 1980 года |
| 24. | Двадцать третья сессия | Рим, 21-25 июня 1982 года |
| 25. | Двадцать четвертая сессия | Инсбрук, Австрия, 18-22 июня 1984 года |
| 26. | Двадцать пятая сессия | Ханья, Греция, 8-12 июня 1987 года |
| 27. | Двадцать шестая сессия | Порто, Португалия, 23-26 мая 1989 года |
| 28. | Двадцать седьмая сессия | Хершинг, Германия, 1-5 июля 1991 года |
| 29. | Двадцать восьмая сессия | Валетта, Мальта, 27 сентября–1 октября 1993 года |
| 30. | Двадцать девятая сессия | Блед, Словения, 2-6 октября 1995 года |
| 31. | Тридцатая сессия | Нитра, Словакия, 8-11 октября 1997 года |
| 32. | Тридцать первая сессия | Рим, 12-14 октября 1999 года |
| 33. | Тридцать вторая сессия | Рим, 7-8 марта 2002 года |
| 34. | Тридцать третья сессия | Рим, 1-2 марта 2004 года |
| 35. | Тридцать четвертая сессия | Рига, Латвия, 7 июня 2006 года |
| 36. | Тридцать пятая сессия | Инсбрук, Австрия, 25 июня 2008 года |

Доклад

Тридцать пятой сессии

Европейской комиссии по сельскому хозяйству (ЕКСХ)

Инсбрук, Австрия, 25 июня 2008 года

**ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Будапешт, 2008 год

Содержание

	Пункты
ВВЕДЕНИЕ	1- 2
ОТКРЫТИЕ СЕССИИ	3-4
ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ	5
НАЗНАЧЕНИЕ ДОКЛАДЧИКА	6
РОЛЬ ФАО В ОБМЕНЕ ЗНАНИЯМИ И ФОРМИРОВАНИИ ПОТЕНЦИАЛА В ЕВРОПЕЙСКОМ И ЦЕНТРАЛЬНОАЗИАТСКОМ РЕГИОНЕ	7-14
УЧАСТИЕ ФАО В РЕФОРМАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	15-20
СТАТУС РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ЕКСХ ПО УЧАСТИЮ ЖЕНЩИН И СЕМЬИ В СЕЛЬСКОМ РАЗВИТИИ	21-28
ПРИНЯТИЕ ПЕРЕСМОТРЕННЫХ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ	29-30
ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СРОКОМ НА ЧЕТЫРЕ ГОДА (2008-2011) И ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА	31-34
ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ	35-36
ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА ИЛИ РЕЗЮМЕ ЗАКЛЮЧЕНИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ДОКЛАДЧИКОМ	37
ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ	38
ПРИЛОЖЕНИЯ	
ПРИЛОЖЕНИЕ I СПИСОК УЧАСТНИКОВ	
ПРИЛОЖЕНИЕ II ПОВЕСТКА ДНЯ	

ВВЕДЕНИЕ

1. Тридцать пятая сессия Европейской комиссии по сельскому хозяйству (ЕКСХ) состоялась в Инсбруке, Австрия, 25 июня 2008 года под председательством г-на Жан-Жака Сула (Франция).
2. Список участников содержится в Приложении I к настоящему докладу.

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

3. Председатель открыл сессию и напомнил, что эта сессия проходит в контексте пересмотренных полномочий, принятых на 119-й сессии Совета ФАО, и ее новой роли в качестве технического подготовительного совещания к Региональной конференции для Европы (РКЕ). Он также напомнил, что технические вопросы повестки дня, особенно пункты 4 и 5, были определены Европейской региональной группой, и что резюме заключений и рекомендаций сессии будут представлены на 26-й Региональной конференции ФАО для Европы, которая должна начать свою работу на следующий день.
4. От имени ФАО г-жа Мария Кадлечикова, Региональный представитель для Европы и Центральной Азии, приветствовала участников и выразила свою признательность правительству Австрии за оказанное гостеприимство и отличные условия, созданные для работы сессии. Она подчеркнула значение пунктов 4, 5 и 6 повестки дня для сельского сектора региона Европы и Центральной Азии, отметив, что обмен знаниями и соответствующее формирование потенциала представляют собой две важные области, в которых ФАО обеспечивает техническую помощь в данном регионе. Более того, участие ФАО в инициативе «Единство действий» в рамках реформ, проводимых в системе ООН, а также укрепление работы в регионе расположенных в Риме трех специализированных учреждений имеет большое значение для повышения вклада ФАО в процесс реформ. Кроме того, деятельность Рабочей группы ЕКСХ по участию женщин и семьи в сельском развитии обеспечит важный вклад в процесс сельского развития в регионе.

ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

5. Комиссия приняла повестку дня, содержащуюся в Приложении II к настоящему докладу. В этой связи Председатель отметил, что с учетом сокращения продолжительности работы сессии Комиссии до одного дня, у Комиссии может не остаться времени для принятия своего доклада. Поэтому Комиссия поддержала предложение Председателя о том, чтобы, в случае необходимости, и в зависимости от времени, которое потребуется для дискуссий Комиссии, после завершения рассмотрения пункта 10 повестки дня, Комиссия прервала свою сессию примерно на один час, чтобы позволить Докладчику составить проект резюме заключений о работе Комиссии в течение дня, который он (она) будет просить Комиссию поддержать. Принимая во внимание ограниченные сроки работы Комиссии, это резюме заключений будет подготовлено только на английском языке. Это резюме будет служить основой для устного доклада, который будет представлен на 26-й сессии Региональной конференции для Европы Докладчиком Комиссии во второй половине следующего дня (26 июня 2008 года).

НАЗНАЧЕНИЕ ДОКЛАДЧИКА

6. Докладчиком сессии была назначена г-жа Агнес ван дер Ховен-ван Арденн (Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Организациях ООН в Риме).

РОЛЬ ФАО В ОБМЕНЕ ЗНАНИЯМИ И ФОРМИРОВАНИИ ПОТЕНЦИАЛА В ЕВРОПЕЙСКОМ И ЦЕНТРАЛЬНОАЗИАТСКОМ РЕГИОНЕ¹

7. Этот пункт представил г-н Антон Мангстль, Директор Отдела по обмену знаниями и формированию потенциала (КСЕ) штаб-квартиры ФАО. Он подчеркнул, что в настоящее время рассматривается вопрос о разработке стратегии управления знаниями, чтобы лучше координировать и осуществлять деятельность ФАО на базе знаний. Внимание уделяется также укреплению потоков знаний и информации между странами Западной Европы и странами с переходной экономикой Центральной и Восточной Европы и Содружества Независимых Государств (СНГ).
8. Комиссия приветствовала документ и признала важную роль ФАО как организации знаний. Акцент был сделан на мнении Независимой внешней оценки (НВО), в соответствии с которым роль ФАО в обмене знаниями и формировании потенциала является наиболее сильным сравнительным преимуществом Организации, особенно для стран Европы и Центральной Азии.
9. Комиссия подчеркнула, что значительный объем знаний зависит от деятельности государств-членов и от привлечения частного сектора. Поэтому Комиссия выступает за продолжение того прогресса, которого ФАО добилась в области обмена знаниями и формировании потенциала в регионе, особенно с точки зрения сбора, анализа, толкования и распространения информации, касающейся сельского хозяйства, и постепенного преобразования в более активную форму управления знаниями.
10. Государства-члены отметили использование передовой практики в программах обмена знаниями и подчеркнули значение сотрудничества на субрегиональном уровне. В частности, особое внимание следует уделять многоязыковым информационным инструментам и порталам, а также поддерживаемым ФАО проектам по обмену информацией.
11. Комиссия подчеркнула, что важным событием стал обмен знаниями и информацией между развитыми странами Европейского союза и странами с переходной экономикой в Европейском регионе, включая пять стран Центральной Азии, охваченных Субрегиональным отделением в Анкаре, и призвала ФАО играть ведущую роль в качестве посредника такого обмена знаниями, а также их источника.
12. Отмечалось, что ВСИЦ добился успеха в обеспечении цифрового доступа к многоязыковой информации по сельскохозяйственным и сельским вопросам, и что платформы для обмена информацией, такие как АгроВеб, могут служить важной моделью для успешного сотрудничества. Подчеркивалось значение наличия дистанционного редактирования и обновления веб-информации посредством управления централизованными платформами сотрудничества и другими исследовательскими сетями, такими как ESCORENA. Платформы и сети для обмена информацией могут служить положительными примерами содействия международному сотрудничеству, в том числе укреплению деятельности НПО и расширению полномочий гражданского общества в потенциально нестабильных регионах Европы и Центральной Азии.
13. Государства-члены выступают за адаптацию деятельности ФАО к новой институциональной модели и за использование более комплексного подхода с особым акцентом на деятельности.
14. Комиссия поддержала следующие рекомендации:
 - а) ФАО должна укреплять навыки в области формирования потенциала и развития на основе оценки потребностей отдельных стран;

¹ ЕСА/35/08/2

- b) программы формирования потенциала должны готовиться на основе документируемой передовой практики и опыта частного сектора;
- c) Региональное отделение для Европы и Центральной Азии должно играть ведущую роль в укреплении сотрудничества между региональными университетами и научно-исследовательскими институтами, а также в обеспечении и совершенствовании работы персонала служб распространения знаний в государствах-членах;
- d) ФАО должна также рассмотреть возможность использования двояких мероприятий по распространению информации и обмену знаниями;
- e) поэтому местная система обмена знаниями в регионе должна быть сосредоточена на работе местных координаторов, местных ученых и экспертов по вопросам информации, чтобы включать передовую практику региона прошлых лет и выявлять местные/региональные центры опыта и знаний.

УЧАСТИЕ ФАО В РЕФОРМАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ²

15. Этот пункт повестки дня представил г-н Раймунд Джекеле, Секретарь ЕКСХ, Региональное отделение ФАО для Европы и Центральной Азии. Он отметил, что после выхода доклада Группы высокого уровня по согласованию действий в рамках всей системы ООН в ноябре 2006 года, и, в частности, в свете итогов Независимой внешней оценки (НВО), сотрудничество ФАО в рамках инициативы «*Единство действий*» приобрело особое значение. Это, в частности, связано с укреплением сотрудничества между тремя расположенными в Риме специализированными учреждениями: (ФАО, Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) и Всемирная продовольственная программа (ВПП)), в качестве важного вклада в укрепление участия ФАО в процессе реформ, проводимых в системе Организации Объединенных Наций.

16. Комиссия отметила, что система оперативной деятельности ООН задумывалась как уникальная по своему мандату, который охватывал проблемы ликвидации бедности и голода, устойчивого развития, предупреждения конфликтов, восстановления в период после конфликтов и укрепления мира. Активная роль ФАО в процессе реформ ООН наряду с текущим процессом реформ, основанным на выводах НВО, приветствуется и считается очень важной и существенной для укрепления роли продовольственной безопасности и сельского хозяйства в рамках многосторонней системы.

17. Государства-члены подчеркнули, что ФАО обладает значительным сравнительным преимуществом в ключевых областях своей деятельности, особенно в обеспечении базовых глобальных данных и статистических сведений; оказании поддержки в определении политики, адаптированной к ситуации в каждой стране; осуществлении работы в чрезвычайных ситуациях и проведении восстановительных работ, а также в определении стандартов; и в обеспечении поддержки глобальным конвенциям по вопросам сельского хозяйства и безопасности пищевых продуктов.

18. Комиссия отметила, что ФАО рассматривается в качестве ключевого партнера и отправной точки в рамках системы ООН в области устойчивого ведения сельского хозяйства, животноводства, рыбного и лесного хозяйства. Процесс реформ ООН рассматривается в качестве возможности для дальнейшего расширения сотрудничества между тремя расположенными в Риме специализированными учреждениями ООН, включая организацию «Международное биоразнообразие», а также сочетания их соответствующих сравнительных преимуществ и дополнительных функций, по мере возможности.

² ECA/35/08/3

19. Государства-члены признают прогресс, достигнутый в определении областей для сотрудничества между этим тремя специализированными учреждениями, хотя и следует предпринять дополнительные усилия в свете новых возникающих потребностей, например, в связи с повышением цен на продовольствие в сельских районах.

20. Комиссия поддержала список рекомендаций, изложенных в пп. 41 и 42 документа ЕСА 35/08/3, которые должны быть направлены на рассмотрение Региональной конференции для Европы.

СТАТУС РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ЕКСХ ПО УЧАСТИЮ ЖЕНЩИН И СЕМЬИ В СЕЛЬСКОМ РАЗВИТИИ³

21. Этот пункт повестки дня представил г-н Томаш Лоч, Секретарь Региональной конференции для Европы, Субрегиональное отделение для Европы и Центральной Азии. Он привлек внимание к уникальной платформе, которую предлагает Рабочая группа по участию женщин и семьи в сельском развитии для Европы и Центральной Азии, поскольку она является единственным уставным органом ФАО в Европейском регионе, который конкретно занимается гендерными вопросами. Он также отметил меры, направленные на совершенствование тематики и организации совещаний экспертов.
22. Комиссия единогласно признала, что Рабочая группа по участию женщин и семьи в сельском развитии служит важным форумом в связи с тем обстоятельством, что она является единственным уставным органом в регионе, который занимается гендерными вопросами. Она подчеркнула важные обязательства, взятые на себя ФАО в рамках системы ООН, касающиеся выдвижения на передний план в проектах и политике гендерных вопросов.
23. Комиссия поддержала предложение о продолжении работы Рабочей группы. Однако возникли разногласия относительно источников финансирования, которые необходимо использовать для продолжения ее деятельности. Отмечалось, что наличие ресурсов, не связанных с персоналом, в рамках Регулярного бюджета, средств многосторонних донорских фондов и ассигнований на пост младшего технического сотрудника, покрываемых Венгрией, способствовало бы оживлению и расширению деятельности Рабочей группы.
24. Некоторые государства-члены поддержали предложение о том, чтобы сосредоточить работу сессий Рабочей группы и совещаний экспертов на отдельных приоритетных направлениях и конкретно обеспечить сокращение продолжительности их работы.
25. Комиссия приветствовала возможность расширения коммуникации посредством обращения к другим институтам и министерствам, а не только к министерствам сельского хозяйства.
26. Государства-члены подчеркнули значение участия ФАО в проектах и мероприятиях в области сельского развития, имеющих гендерную направленность, проводимых в субрегионе Центральной и Восточной Европы, и просили распространить эту деятельность и на страны Центральной Азии.
27. Комиссия просила Рабочую группу по участию женщин и семьи в сельском развитии воспользоваться решением о введении русского языка в качестве одного из официальных языков ФАО, так как это откроет дополнительные возможности для многих людей.
28. Комиссия поддержала заключения и рекомендации Председателя о том, чтобы в конце 2008 года в Риме было созвано специальное совещание Рабочей группы по участию женщин и семьи в сельском развитии ЕКСХ для осуществления обзора и разработки рекомендаций по проблемам этой Рабочей группы, учитывая важность гендерных вопросов в сельскохозяйственных и сельских районах Европейского региона. Это совещание должно быть проведено усилиями Регионального отделения для Европы и Центральной Азии, чтобы рассмотреть форму и организацию работы Рабочей группы по участию женщин и семьи в сельском развитии и предложить меры для их совершенствования, включая улучшение коммуникации между Рабочей группой, ЕКСХ и Секретариатом Рабочей группы в Региональном отделении для Европы и Центральной Азии.

³ ЕСА/35/08/4

ПРИНЯТИЕ ПЕРЕСМОТРЕННЫХ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ⁴

29. Председатель напомнил, что на своей 34-й сессии в 2006 году Комиссия просила Исполнительный комитет пересмотреть Правила процедуры ЕКСХ, принятые на 29-й сессии в 1995 году, чтобы отразить увеличение количества государств-членов, а также расширение состава Исполнительного комитета. Кроме того, Председатель напомнил, что было внесено предложение о внесении поправки в Правило VIII, чтобы отразить фактическую практику представления докладов, когда резюме заключений представляется устно Докладчиком, а доклад готовится Секретариатом.

30. Комиссия поддержала предложения о пересмотре Правил процедуры в отношении Правила III и Правила VIII, представленные в документе ЕСА 35/08/5, в соответствии с которыми увеличивается количество членов Исполнительного комитета до шести, и допускается подготовка резюме заключений вместо проекта доклада, в случае необходимости.

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СРОКОМ НА ЧЕТЫРЕ ГОДА (2008-2011 г.) И ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

31. В соответствии с Правилом III Правил процедуры, Комиссия единогласно избрала г-на Зохран В. Малек, Посла Республики Армения при ФАО, на пост Председателя ЕКСХ сроком на четыре года. Г-жа Даниэла Ротондаро, Постоянный представитель Республики Сан-Марино при ФАО, была единогласно избрана на пост Заместителя Председателя сроком на четыре года.

32. Комиссией были единогласно избраны следующие члены Исполнительного комитета еще на один срок в два года без права на переизбрание:

- г-жа Даниэла Мойжесова (Чешская Республика);
- г-н Сорен Скафте (Дания);
- г-жа Рита Маннелла (Италия).

33. Комиссией был единогласно избран следующий член Исполнительного комитета сроком на два года с правом переизбрания еще на один дополнительный срок в два года:

- Российская Федерация (фамилия лица, заменяющего г-на Вершинина, будет представлена Председателю в должное время).

34. Комиссией были единогласно избраны следующие новые члены Исполнительного комитета сроком на два года с правом переизбрания еще на два дополнительных срока в два года:

- г-н Эммануэль Манусакис (Греция);
- г-н Фазиль Дюзюнчели (Турция).

ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ

35. Председатель информировал Комиссию о том, что предложение, внесенное Республикой Армения на 34-й сессии, о проведении 36-й сессии ЕКСХ вместе с 27-й сессией Региональной конференции для Европы в Ереване, Армения, было поддержано Генеральным директором ФАО. Сессия будет продолжать проводить свою работу одновременно с Региональной конференцией для Европы.

⁴ ЕСА/35/08/5

36. Комиссия приняла к сведению предложение Республики Азербайджан о проведении 37-й сессии ЕКСХ и 28-й сессии Региональной конференции для Европы в 2012 году в Баку, Азербайджан.

ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА ИЛИ РЕЗЮМЕ ЗАКЛЮЧЕНИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ДОКЛАДЧИКОМ

37. Представленные Докладчиком резюме заключений о работе и дискуссиях о пунктах 4, 5 и 6 повестки дня были единогласно поддержаны Комиссией.

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

38. Закрывая сессию, Председатель горячо поблагодарил австрийские власти (министерства и ведомства, Регион Тироля и город Инсбрук). Он также поблагодарил всех участников за их вклад. В частности, он выразил признательность государствам-членам, направившим свои делегации из своих столиц. Кроме того, он поблагодарил от себя лично и от имени Комиссии выбывающих членов Исполнительного комитета. Он также горячо поблагодарил вновь избранных Председателя и Заместителя Председателя Комиссии, а также новых членов Исполнительного комитета и пожелал им больших успехов в направлении будущей деятельности Комиссии. Помимо этого, он выразил свою признательность Секретариату за поддержку, оказанную ему в течение четырех лет его пребывания на посту Председателя. Региональный представитель для Европы и Центральной Азии поблагодарила участников за их вклад в работу, приветствовала состоявшиеся оживленные и плодотворные дискуссии, а также отличные рекомендации, представленные на рассмотрение и утверждение Региональной конференции для Европы.

**ПРИЛОЖЕНИЕ I
ANNEXE I
APÉNDICE**

**СПИСОК УЧАСТНИКОВ
LISTE DES PARTICIPANTES
LISTA DE PARTICIPANTES**

**Chairperson
Président
Presidente**

**Jean-Jacques Soula
(France)**

**Rapporteur
Relator**

**Agnes van der Hoeven-van Ardenne
(Netherlands)**

**MEMBER NATIONS IN THE REGION
ÉTATS MEMBRES DE LA REGION
ESTADOS MIEMBROS DE LA REGIÓN**

ALBANIA – ALBANIE

Delegate
Jemin GJANA
Minister for Agriculture, Food and
Consumers Protection
Ministry of Agriculture, Food and
Consumers Protection
Skanderbeg Square No 2
Tirana
Tel: +355 4232796
Fax: +355 42227424
E-mail: personel@icc.al.eu.org

Alternates
Grigor GJECI
Director of Rural Development Division
Ministry of Agriculture, Food and
Consumers Protection
Skanderbeg Square No 2
Tirana

Llesh KOLA
Ambassador
Permanent Representative of the
Republic of Albania to ФАО
Via Asmara 5
00199 Рим
Italy
Tel: +39 068622411
Fax: +39 0686224120
E-mail: veracara@mfa.gov.al

ANDORRA - ANDORRE

Délégué
 Edgar BARÓ RIBA
 Directeur du Département de l'agriculture
 Ministère de l'économie et de
 l'agriculture
 Edifici Prat del Rull
 Camí de la Grau s/n.
 AD500 – Andorre la Vieille
 Fax: +376 875666
 E-mail: edgar_baro@govern.ad
montserrat_gesse@govern.ad

ARMENIA – ARMÉNIE

Delegate
 Zohrab V. MALEK
 Ambassador to ФАО
 Permanent Representative of the Republic
 of Armenia to ФАО
 Via Camillo Sabatini 102
 Mailing address: C.P. 64194
 00100 Рим, Italy
 Tel.: +39 065201924
 Fax: +39 065201924
 E-mail: armambФАО@virgilio.it

Alternate
 Andranik PETROSYAN
 Head of Foreign Relations and
 Marketing Department
 Ministry of Agriculture
 III Government Building
 Republic Square
 375010 Yerevan

AUSTRIA – AUTRICHE

Delegate
 Ms Hedwig WÖGERBAUER
 Head of Division III 3
 Federal Ministry of Agriculture, Forestry,
 Environment and Water Management
 (ФАО, OECD, Food Aid, Economic
 Provisions)
 Stubenring 1
 1010 Vienna
 Tel: +43 1 711002812
 Fax: +43 1 711002959
 E-mail:
hedwig.woegerbauer@lebensministerium.at

Alternates
 Norbert WINKLER
 Member Div. III.3
 Federal Ministry of Agriculture, Forestry,
 Environment and Water Management
 (ФАО, OECD, Food Aid, Economic
 Provisions)
 Stubenring 1
 1010 Vienna
 E-mail:
norbert.winkler@lebensministerium.at

Ms Theresia OEDL-WIESER
 Federal Institute for Less Favoured and
 Mountainous Areas
 Marxergasse 2/Mezz.
 1030 Vienna

**AZERBAIJAN - AZERBAÏDJAN
AZERBAIYÁN**

Delegate
 Ismat Dursun ogly ABASOV
 Minister for Agriculture
 Ministry of Agriculture
 Uz. Hajibeyov 40
 370016 Baku
 Tel: +994 12 4930884
 Fax: +994 12 4930884
 E-mail: mfa_mz@yahoo.com

Alternate
 Vugar MEHDIYEV
 Programme Director
 State Agency for Agricultural Credits
 Government House
 Uz. Hajibeyov 40
 AZ 1000 Baku

BELARUS – BÉLARUS - BELARÚS

Delegate
 Andrei LOZOVIK
 Alternate Permanent Representative of
 Belarus to ФАО
 Embassy of the Republic of Belarus
 Via delle Alpi Apuane 16
 00141 Рим
 Italy
 Tel: +39 0682081430
 Fax: +39 0682002309
 E-mail: italy@belembassy.org

**BELGIUM - BELGIQUE -
BÉLGICA****BOSNIA AND HERZEGOVINA -
BOSNIE-HERZÉGOVINE -
BOSNIA Y HERZEGOVINA****BULGARIA – BULGARIA**

Delegate
Nikolay MARIN
Ambassador
Head of Department
Ministry of Foreign Affairs
2 Alexander Zhendov street
1113 Sofia, Bulgaria
Fax: +359 2 9482421
E-mail: nmarin@mfa.government.bg

CROATIA - CROATIE – CROACIA

Delegate
Ms Lidija MRKOČI
Head
International Relationship Unit
Ministry of Agriculture, Fisheries and
Rural Development
Ulica grada Vukovara 78
P.O. Box 1034
HR10000 Zagreb
Tel: +385 1 6106677
Fax: +385 1 6109206
E-mail: lidija.mrkoci@mps.hr

Alternate
Irena GEORGIEVSKI
Expert Adviser
International Relationship Unit
Ministry of Agriculture, Fisheries and
Rural Development
Ulica grada Vukovara 78
P.O. Box 1034
HR10000 Zagreb
Tel: +385 1 6106677
Fax: +385 1 6109206

CYPRUS - CHYPRE – CHIPRE**CZECH REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE -
REPÚBLICA CHECA**

Delegate
Ms Marta TEPLÁ
Director of Trade and International
Cooperation Department
Ministry of Agriculture
Těšnov 17
117 05 Prague 1
Fax: +420224 810652
E-mail: marta.tepla@mze.cz

Alternates
Ms Jaroslava Beneš ŠPALKOVÁ
Director General of the External
Relations Division
Ministry of Agriculture
Těšnov 17
117 05 Prague 1
Fax: +420221 812941
E-mail: jaroslava.spalkova@mze.cz

Ms Daniela MOYZESOVÁ
Permanent Representative of the
Czech Republic to ФАО
Embassy of the Czech Republic
Via dei Gracchi 322
00192 Рим
Italy
Tel: +3906360957
Fax: +39063244466
E-mail: Рим@embassy.mzv.cz

Ms Kateřina TOMÁŠOVÁ
Officer Responsible for Relations with ФАО
Trade and International Cooperation
Department
Ministry of Agriculture
Těšnov 17
117 05 Prague 1
Fax: +420224 810652
E-mail: katerina.tomasova@mze.cz

**DENMARK - DANEMARK -
DINAMARCA**

Delegate
Soren SKAFTE
Minister
Deputy Permanent Representative of
Denmark to ФАО
Via dei Monti Parioli
00197 Рим
Italy
Tel.: +39 06 9774831
Fax: +39 06 97748399
E-mail: sorska@um.dk

ESTONIA – ESTONIE

Delegate
Ruve ŠANK
Minister Counsellor
Permanent Representative of the
Republic of Estonia to ФАО
Embassy of the Republic
of Estonia
Viale Liegi 28
00198 Рим, Italy
Tel: +39 0684407510
Fax: +39 0684407519
E-mail: ruve.schank@mfa.ee

**EUROPEAN COMMUNITY
(MEMBER ORGANIZATION) -
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
(ORGANISATION MEMBRE) -
COMUNIDAD EUROPEA
(ORGANIZACIÓN MIEMBRO)**

Délégué
Javier ALCAZAR SIRVENT
Administrateur Principal à la Direction
Générale 'Agriculture'
Commission européenne
Rue de la Loi 130, bureau 06/056
1040 Bruxelles
Belgium
E-mail : javier.alcazar@ec.europa.eu

FINLAND - FINLANDE – FINLANDIA

Delegate
Veli-Pekka TALVELA
Director-General
Ministry of Agriculture and Forestry
Hallituskatu 3A
P.O. Box 30
FI-00023 Helsinki
Fax: +358 9 16052201
E-mail: veli-pekka.talvela@mmm.fi

Alternate
Ms Anna SANTALA
Senior Officer
Ministry of Agriculture and Forestry
Hallituskatu 3A
P.O. Box 30
FI-00023 Helsinki
Fax: +358 9 16052201
E-mail: anna.santala@mmm.fi

FRANCE - FRANCIA

Délégué
Jean-Jacques SOULA
Conseiller scientifique
Représentation permanente de la
France auprès de l'OAA
Corso del Rinascimento 52
00186 Рим
Italy
Tel: +3906 68405240
Fax: +39066892692
E-mail:
jean-jacques.soula@diplomatie.gouv.fr

Suppléant
Mme Catherine GERARD
Attaché pour l'Agriculture
Ambassade de France
Reisnerstraße 50/10
1030 Vienna
Austria
Fax: +43 17126299
E-mail: catherine.gerard@missioneco.org

GEORGIA – GÉORGIE

Delegate
Tornike MGALOBILISHVILI
Head of the Department of Cooperation
with International Organizations and
Projects Management (DRIOPM)
Ministry of Agriculture
6, Marshall Gelovani Avenue
0159 Tbilisi
Tel: +995 32 378005
Fax: +995 32 378005
Email: tornikemg@yahoo.com

Alternate
Ms Tamara BUKHRASHVILI
Deputy Head
Division for Euro-integration Affairs and
Relations with International Organizations
Ministry of Agriculture
6 Marshall Gelovani Avenue
Tbilisi
Tel: +995 32 378006
Fax: +995 32 378006
E-Mail: tamara.bukhrashvili@gmail.com

**GERMANY - ALLEMAGNE -
ALEMANIA**

Delegate
Ms Kerstin BARTH
Federal Ministry of Food, Agriculture
and Consumer Protection
Wilhelmstrasse 54
D-10117 Berlin

GREECE - GRÈCE – GRECIA

Delegate
Emmanuel MANOUSSAKIS
Minister Plenipotentiary for
Agricultural Affairs
Alternate Permanent Representative
of the Hellenic Republic to ФАО
Viale G. Rossini 4
00198 Рим
Tel: +39 06 85375525
Fax: +39 06 85375503
E-mail: e.manousakis@mfa.gr

HUNGARY - HONGRIE – HUNGRÍA

Delegate
Zoltán KÁLMÁN
Permanent Representative of Hungary
to ФАО
Embassy of the Republic of Hungary
Via Luigi Lilio 59
00142 Рим
Italy
Tel: +39 06 5190116
Fax: +39 06 97256859
E-mail: huFAOrep@fastwebnet.it

ICELAND - ISLANDE – ISLANDIA

Delegate
Gudni BRAGASON
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of Iceland to the
UN Agencies in Рим
Permanent Mission of Iceland
Via San Saba 12
00153 Рим
Italy
Fax: +39 06 5758012
E-mail: gudni@mfa.is

IRELAND – IRLANDE – IRLANDA

Delegate
 Trevor SARGENT
 Minister for Food and Horticulture
 Department of Agriculture, Fisheries
 and Food
 Agriculture House
 Kildare Street
 Dublin 2
 Fax: +353 1 676 3947
 E-mail: Trevor.Sargent@agriculture.gov.ie

Alternates
 Aidan DUANE
 Private Secretary to the Minister for
 Food and Horticulture
 Department of Agriculture, Fisheries
 and Forestry
 Agriculture House
 Kildare Street
 Dublin 2
 Fax: +353 1 676 3947
 E-mail: Aidan.Duane@agriculture.gov.ie

Kevin SMYTH
 Chief Economist
 Department of Agriculture, Fisheries
 and Forestry
 Agriculture House
 Kildare Street
 Dublin 2
 Fax: +353 1 6072235
 E-mail: Kevin.Smyth@agriculture.gov.ie

Padraic DEMPSEY
 Agriculture Attaché (Agriculture)
 Deputy Permanent Representative to ФАО
 Embassy of Ireland
 Piazza di Campitelli 3
 00186 Рим
 Italy
 Tel: +39 06 6979121
 Fax: +39 06 6792354
 E-mail: padraic.dempsey@dfa.ie

ISRAEL - ISRAËL**ITALY - ITALIE - ITALIA**

Délégué
 Vincenzo CARROZZINO
 Coordinateur technique
 Ministère pour les politiques agricoles,
 alimentaires et forestières
 Via XX Settembre, 20
 00187 Рим
 Fax: +39 06 46655306
 E-mail: v.carrozzino@politicheagricole.gov.it

Suppléante
 Mme Raffaella ZUCARO
 Expert
 Ministère pour les politiques agricoles,
 alimentaires et forestières
 Via XX Settembre, 20
 00187 Рим
 Fax: +39 06 46655306
 E-mail: zucaro@inea.it

KAZAKHSTAN - KAZAJSTÁN**KYRGYZSTAN – KIRGHIZISTAN – KIRGUISTÁN**

Delegate
 Dyikanbay KENJEBAEV
 Deputy Minister for Agriculture, Water
 and Processing Industry
 Ministry of Agriculture, Water
 and Processing Industry
 96/A Kievskaya Street
 Bishkek 720040

Alternate
 Rysbek APASOV
 National Coordinator
 ФАО NC Office
 6^a Samanchin Str., Room 328
 Bishkek
 Tel./Fax: +996 312 543036

LATVIA - LETTONIE - LETONIA

Delegate

Ms Rigonda LERHE

Deputy State Secretary

Ministry of Agriculture

Republikas laukums 2

LV-1981 Riga

Fax: +371 67830272

E-mail: rigonda.lerhe@zm.gov.lv

Alternates

Janis BRIEDIS

Director

International Relations Department

Ministry of Agriculture

Republikas laukums 2

LV-1981 Riga

Ainars NABELS-SNEIDERS

Director

Head of the Foreign Relations Division

Ministry of Agriculture

Republikas laukums 2

LV-1981 Riga

Tel: +371 29424753

Fax: +371 67027296

E-mail: ainars.nabels@zm.gov.lv

Ms Ilze RUSE

First Secretary

Embassy of Latvia to Austria

Stefan Esders Platz 4

A-1190 Vienna

Austria

Fax: +43 1403 311227

E-mail: ilze.ruse@mfa.gov.lv**LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA**

Delegate

Ms Virginija ZOSTAUTIENE

Vice-Minister for Agriculture

Ministry of Agriculture

Gedimino pr.19

LT-01103 Vilnius

Fax: +370 52391212

E-mail: agromokslas@zum.lt

Alternates

Ms Genute STALIUNIENE

Chairperson

Lithuanian Farmers' Union

K. Donelaicio 2

LT-44213 Kaunas

Fax.: +370 37 225301

E-mail: lus@lus.lt

Rimantas KRASUCKIS

Director

Common Market Organization Department

Ministry of Agriculture

Gedimino pr.19

LT-01103 Vilnius

Fax. +370 52391212

E-mail: rimantask@zum.lt

Saulius GELAZAUSKAS

Adviser to the Minister

Ministry of Agriculture

Gedimino pr.19

LT-01103 Vilnius

Fax: +370 52391212

Ms Regina GIRDVAINYTE

Deputy Permanent Representative of the

Republic of Lithuania to FAO

Embassy of the Republic of Lithuania in Italy

Viale di Villa Grazioli

00198 Рим, Italy

Tel: +39 06 8559052

Fax. +39 06 8559053

E-mail: reginag@zum.lt

Ms Brute GUDAITIENE

Chief Specialist of Protocol Division

Ministry of Agriculture

Gedimino pr.19

LT-01103 Vilnius

Fax: +370 52391212

E-mail: biruteg@zum.lt

Ms Dangira VEST

Counsellor

Development Cooperation and Democracy

Promotion Department

Ministry of Foreign Affairs

J. Tumo-Vaizganto, 2,

Vilnius

LUXEMBOURG - LUXEMBURGO

MALTA - MALTE

Delegate
 Ms Ritienne BONAVIA
 Alternate Permanent Representative
 of Malta to ФАО and UN
 Specialized Agencies in Рим
 Embassy of Malta
 Lungotevere Marzio 12
 Рим
 Italy
 Tel.: +39 06 687990
 Fax: +39 06 6892687
 E-mail: ritienne.bonavia@gov.mt

**MOLDOVA, REPUBLIC OF -
MOLDOVA, RÉPUBLIQUE DE -
MOLDOVA, REPÚBLICA DE****MONACO****MONTENEGRO – MONTÉNÉGRO**

Delegate
 Branko BULATOVIC
 Deputy Minister for Agriculture, Forestry
 and Water Management
 Ministry of Agriculture, Forestry and
 Water Management
 Rimski trg 46, PC “Vektra”
 81000 Podgorika
 Tel: +382 81 234106, 482263
 Fax: +382 81 234306
 E-mail: branko.b@mn.yu

**NETHERLANDS - PAYS-BAS –
PAÍSES BAJOS**

Delegate
 Ms Agnes VAN DER HOEVEN-VAN
 ARDENNE
 Ambassador to ФАО
 Permanent Representative to the
 UN Organizations in Рим
 Via delle Terme Deciane 6
 00153 Рим, Italy
 Tel: +0039065740306
 Fax: +0039065744927
 E-mail: rof@minbuza.nl

Alternate
 Ms Desirée HAGENAARS
 Senior Staff Officer
 International Affairs Department
 Ministry of Agriculture, Nature
 and Food Quality
 The Hague

NORWAY - NORVÈGE – NORUEGA**POLAND - POLOGNE - POLONIA**

Delegate
 Ryszard WOJTAL
 Permanent Representative to ФАО
 Via P.P. Rubens 20
 00197 Рим
 Tel: +39 06 36204200
 Fax: +39 06 3217895
 E-mail: ФАОpoland@alice.it

Alternates
 Wojciech OSTROWSKI
 Minister-Counsellor
 Ministry of Foreign Affairs
 Al. Szucha 23
 00-580 Warsaw
 Tel.: +48 22 5239407
 Fax: +48 22 6290500

Ms Malgorzate PIOTROWSKA
 Secretary of the Polish ФАО
 National Committee
 Wspolna Street 30
 00-970 Warsaw
 Fax: +48 22 6232372
 E-mail: m.piotrowska@minrol.gov.pl

Ms Anna LESNODORSKA
 Counsellor
 Permanent Mission of Poland to the
 UN Office
 Hietzinger Hauptstraße 42/c
 1130 Vienna

Andrzej HALASIEWICZ
 Deputy Director
 Foundation of Assistance Programmes
 for Agriculture
 Wspolna Street 30
 00-970 Warsaw
 E-mail: a.halasiewicz@fapa.org.pl

PORTUGAL**ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA**

Délégué
Bogdan BAZGĂ
Conseiller Affaires Européens
Ministère de l'agriculture
et du développement rural
24, Bvd. Carol I, Sector 3
7000 Bucarest
Tel.: +40 21 3078642
Fax: +40 21 3078627
E-mail: bogdan.bazga@madr.ro

Suppléante
Mme Roxana GRĂDINARU
Conseiller Affaires Européens
Ministère de l'agriculture
et du développement rural
24, Bvd. Carol I, Sector 3
7000 Bucarest
Tel.: +40 21 3072483
Fax: +40 21 3078627
E-mail: roxana.gradinariu@madr.ro

**RUSSIAN FEDERATION –
FÉDÉRATION DE RUSSIE –
FEDERACIÓN DE RUSIA**

Delegate
Ms Irina MEDVEDEVA
Deputy Head of Division
Ministry of Economic Development
1,3 1-St Tverskaya-Yamskaya Str.,
125993, GSP-3
Moscow A-47
Fax: +7 495 694 5280
E-mail: medvedeva@economy.gov.ru

Alternate
Ms Yulia FETISOVA
Consultant
Ministry of Economic Development
1,3 1-St Tverskaya-Yamskaya Str.,
125993, GSP-3
Moscow A-47
Fax: +7 495 694 5280
E-mail: fetisova@economy.gov.ru
fetjul@rambler.ru

SAN MARINO - SAINT-MARIN

Delegate
Ms Daniela ROTONDARO
Counsellor
Permanent Representative of the Republic of
San Marino to ФАО
Via Eleonora Duse, 35
00197 Рим
Italy
Tel.: +39 06 8072511/5131
Fax: +39 6 8070072
E-mail: ambsmarinoФАО@ambrsm.it

SERBIA – SERBIE

Delegate
Ms Suzana DJORDJEVIC-MILOSEVIC
Assistant Minister
Ministry of Agriculture, Water Management
and Forestry
Nemanjina 22-26
11000 Belgrade
Tel.: +381 11 2634941
Fax: +381 11 2634941
E-mail:
suzana.djordjevic@minpolj.sr.gov.yu

**SLOVAKIA – SLOVAQUIE
ESLOVAQUIA**

Delegate
Ms Eva KOLESÁROVÁ
Director
Foreign Relations Department
Ministry of Agriculture
Dobrovičova 12
81266 Bratislava
Fax: +421 2 59266 294
E-mail: eva.kolesarova@land.gov.sk

Alternates
Ms Barbara HELLEBRANDTOVÁ
National Secretary for Cooperation of the
Slovak Republic with ФАО
Ministry of Agriculture
Dobrovičova 12
81266 Bratislava
Fax: +421 2 59266 294
E-mail: b.hellebrandtova@land.gov.sk

Milan KOVAC
 Permanent Representative of the
 Slovak Republic to ФАО
 Embassy of the Slovak Republic
 Via Colli della Farnesina 144/6
 00194 Рим
 Italy
 Tel: +390636715206
 Fax: +390636715266
 E-mail: milan_kovac@rim.mfa.sk

Fedor ROSOCHA
 Senior Officer
 Department for UN and UN Organizations
 Ministry of Foreign Affairs
 Hlboká cesta 2
 Bratislava

SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Delegate
 Iztok JARC
 Minister for Agriculture, Forestry and Food
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food
 Dunajska 58
 1000 Ljubljana
 Fax: +386 1 4789021
 Email: ФАО.mkgp@gov.si

Alternates
 Ms Bojana HOČEVAR
 Advisor
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food
 Dunajska 58
 1000 Ljubljana
 Fax: +386 1 4789155
 E-mail: bojana.hocevar@fastwebnet.it

Marko VERBIČ
 Secretary
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food
 Dunajska 58
 1000 Ljubljana
 Fax: +386 1 4780155
 E-mail: marko.verbic@gov.si

Leon MEGUŠAR
 Advisor
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food
 Dunajska 58
 1000 Ljubljana
 Fax: +386 1 4789155
 Email: leon.megusar@gov.si

Ms Danicla DOBROVC
 Advisor
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food
 Dunajska 58
 1000 Ljubljana
 Fax: +386 1 4789155
 E-mail: danica.dobrovč@gov.si

Jean-Pierre SABSOUB
 Administrator
 Council of the European Union
 Rue de la Loi 175
 1048 Brussels
 Belgium
 Fax: +32 2 2817227
 Email: jean-pierre.sabsoub@consilium.europa.eu

Jernej KOVAC
 Public Relations
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food
 Dunajska 58
 1000 Ljubljana

Ms Simona ROGL
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food
 Dunajska 58
 1000 Ljubljana

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Delegado
 Sra Pilar VILLALBA CORTIJO
 Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural
 y Ambiente
 Pº Infanta Isabel No. 1
 28071 Madrid
 Fax: +3491 468 5179
 E-mail: pvillalb@mapa.es

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Delegate
 Andreas DAVELID
 Trade Policy Analyst
 Swedish Board of Agriculture
 551 82 Jönköping
 Sweden
 Fax: +46 36 308577
 E-mail: andreas.davelid@sjv.se

Alternate:
 Anders KLUM
 Ambassador
 Permanent Representative of Sweden
 to ФАО
 Embassy of Sweden
 Piazza Rio de Janeiro 3
 00161 Рим
 Italy
 Tel: +39 06 441941
 Fax: +39 06 44194762
 E-mail: anders.klum@foreign.ministry.se

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Délégué
 Hubert POFFET
 Section Agriculture durable international
 Office fédéral de l'agriculture OFAG
 Mattenhofstrasse 5
 CH-3003 Berne
 Téléphone : +41 31 3251700
 Fax : +41 31 322 2634
 E-mail: hubert.poffet@blw.admin.ch

Suppléants
 Hans-Jörg LEHMANN
 Ministre
 Représentant permanent de la Suisse
 auprès de la ФАО
 Viale Aventino 89
 00153 Рим
 Italie
 Téléphone: +39 06 5756293
 Fax: +39 06 5756321
 E-mail: hans-joerg.lehmann@eda.admin.ch

Mme Wendy PETER
 Président
 ФАО/ECA Groupe de travail sur la femme
 et la famille dans le développement rural
 (WPW)
 Bioforum Schweiz
 CH-6130 Wellberg
 Téléphone:
 Fax: +41 9703505
 E-mail: bio-forum@bluewin.ch

TAJIKISTAN – TADJIKISTAN - TAYIKISTÁN

Delegate
 Isroilov SIJODIN
 Deputy Minister for Agriculture
 Ministry of Agriculture
 Rudaki Avenue 44
 734025 Dushanbe
 Fax: +99 237 2218003/2217305
 E-mail: tr_mrd@inbox.ru

Alternate
 Gulonov HIKMATULLO
 Head of Department of
 International Relations
 Ministry of Agriculture
 Rudaki Avenue 44
 734025 Dushanbe
 Fax: +99 237 2218003/2217305
 E-mail: tr_mrd@inbox.ru

THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA - L'EX RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE - LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Delegate
 Masum BURAK
 Director General
 General Directorate of Agricultural Research

Alternate
 Mustafa IMIR
 Head of Department of Foreign Relations
 Ministry of Agriculture and Rural Affairs

TURKMENISTAN – TURKMÉNISTAN - TURKMENISTÁN

UKRAINE – UCRANIA

Delegate
 Ms Valentyna ZAVALEVSKA
 Deputy Minister for
 Agricultural Policy
 Ministry of Agricultural Policy

Alternate
Mykhailo RUDENKO
Director
Department of Foreign Economic Relations
Ministry of Agricultural Policy

**UNITED KINGDOM -
ROYAUME UNI - REINO UNIDO**

Delegate
Victor HEARD
Deputy Permanent Representative of the
United Kingdom to ФАО
Permanent Representation of the
United Kingdom to ФАО
Via Monserrato 48/1
00186 Рим
Italy
Tel: +39 06 68400901/2/3/4
Fax: +39 06 68400920
Email: v-heard@dfid.gov.uk

**UZBEKISTAN – OUZBÉKISTAN –
UZBEKISTÁN**

**ASSOCIATE MEMBER
MEMBRE ASSOCIE
MEMBRO ASOCIADO**

FAROE ISLANDS – ÎLES FÉROÉ (LES) – ISLAS FERROES

**OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT IN THE REGION
OBSERVATEURS D'ÉTATS MEMBRES N'APPARTENANT PAS À LA REGION
OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS QUE NO PERTENECEN
A LA REGION**

CANADA – CANADÁ

Kent VACHON
Alternate Permanent Representative of Canada
to the Food and Agriculture Agencies to the UN
Permanent Representation of Canada to the
Food and Agriculture Agencies to the UN
Canadian Embassy
Via Zara 30
00198 Рим
Italy
Tel: +39 06854442551
Fax: +39 06854442930
E-mail: kent.vachon@international.gc.ca

**OBSERVERS FROM UNITED NATIONS MEMBER STATES
OBSERVATEURS D'ÉTATS MEMBRES DES NATIONS UNIES
OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS
DE LAS NACIONES UNIDAS**

HOLY SEE - SAINT-SIÈGE - SANTE SEDE

Monseigneur Renato VOLANTE
Conseiller de Nonciature
Observateur permanent du Saint-Siège auprès de la ΦΑΟ
Bureau de l'Observateur permanent du Saint-Siège auprès de la ΦΑΟ
Palazzo San Calisto
Piazza San Calisto 16
00120 Cité du Vatican
Рим
Italy
Tel: +39 0669887234
Fax: +39 0669887195
E-mail: osserΦΑΟ@mhsΦΑΟ.va

**SOVEREIGN ORDER OF MALTA - ORDRE SOUVERAIN DE MALTE -
ORDEN SOBERANA DE MALTA**

**REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES
REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS
Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS**

**WORLD FOOD PROGRAMME (WFP)
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL (PAM)
PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS (PMA)**

Lubna ALAMAN
Chief
Inter-agency Affairs
Via Cesare Giulio Viola 68-70
Parco de Medici
Рим
Italy
Fax: +39 06 65132795
E-mail: lubna.alaman@wfp.org

**OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS (IGOs)
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES (OIGs)
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES (OIGs)**

**COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION
CONSEIL DE L'UNION EUROPEENNE
CONSEJO DE LA UNION EUROPEA**

Jean-Pierre SABSOUB
Administrator
Council of the European Union
Rue de la Loi 175
1048 Brussels
Belgium
Fax: +32 2 2817227
E-mail: jean-pierre.sabsoub@consilium.europa.eu

**CENTRE INTERNATIONAL DE HAUTES ETUDES
AGRONOMIQUES MEDITERRANEENES (CIHEAM)**

Ms Elena KAGKOU
Administrator
11 Rue Newton
Paris 75116
France
Tel: +33 1539105
Fax: +33 153239102
E-mail: kagkou@ciheam.org

**OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

ASSOCIATED COUNTRY WOMEN OF THE WORLD (ACWW)

Ms Joanna KOCH
UN Representative
A. Landstr. 89
8802 Kilchberg
Switzerland
Tel: +41 044 7151946
Fax: +41 044 7154137
E-mail: joannakoch@bluewin.ch

BIOVERSITY INTERNATIONAL

Emile FRISON
Director-General
Bioversity International
Via dei Tre Denari 472/a
00057 Maccarese (Fiumicino)
Рим
Italy
Fax: +39 06 6118405
E-mail: e.frison@cgiar.org

Jozef TUROK
Regional Director, Europe
Bioversity International
Via dei Tre Denari 472/a
00057 Maccarese (Fiumicino)
Рим
Italy
Tel: +39 066118250
Fax: +39 06 61979661
E-mail: j.turok@cgiar.org

CAP 2013

Samuel FERET
Coordinator
La Gree du Val
56190 Arzal
France
Tel.: +33 6 08831235
Fax: +33 977965172
E-mail: samuel.feret@gmail.com

**CSA
(COLLECTIF STRATÉGIES
ALIMENTAIRES)**

Daniel VAN DER STEEN
Coordinateur
184d Boulevard Léopold II
1080 Bruxelles
Belgium
Tel: +32 24120663
Fax: +32 24120666
Email: daniel.vandersteen@csa-be.org

DIÖZESE INNSBRUCK

Thomas GARBER
Fachreferat für Schöpfungsverantwortung
Haus der Begegnung
Rennweg 12
6020 Innsbruck
Tel.: +43-512-587869-14 (Mo, Mi, Do vm)
Fax: +43-512-587869-11
E-mail: thomas.garber@diozese-innsbruck.at

Gudrun ERNSTBRUNNER
Project Officer
Heiliggeist str. 16
6020 Innsbruck

ELKANA

Ms Mariam JORJADZE
Director
16th Natveti, 3rd Delisi Street
0177 Tbilisi
Georgia
Tel: +995 32 53 64 85 (office)
Fax: +995 32 53 64 87;
E-mail: director@elkana.org.ge

FIAN

Ms Gertrude KLAFFENBÖCK
Section Coordinator
Johann Strauss Gasse 33/2-3
1040 Vienna
Austria
Tel.: +43 1 2350239
E-mail: fian-oe@oneworld.at

Dietlind HÖFLE
Volunteer
Johann Strauss Gasse 33/2-3
1040 Vienna
Austria
Tel.: +43 1 2350239
E-mail: dhoefle@gmx.a

Bastiaan COLOMBAROLI
Assistant Campaign Coordinator
Willy-Brandt Platz 5
69115 Heidelberg
Germany
Tel.: +49 6221 6530052
Fax: +49 6221 830545
E-mail: colombaroli@fian.org

Martin WOLPOLD-BOSIEN
Campaign Coordinator
Willy-Brandt Platz 5
69115 Heidelberg
Germany
Tel.: +49 6221 6530041
Fax: +49 6221 830545
E-mail: wolpold@fian.org

PRACTICAL ACTION

Patrick MULVANY
ITDG Intermediate Technology Development Group
The Schumacher Centre for Technology & Development
Bourton Hall
Bourton-on-Dunsmore RUGBY
CV23 9QZ
United Kingdom
Tel: +44 1926 63 44 69 office
Fax: +44 1788 57 89 58 private
Email: patrickmulvany@clara.co.uk

PROTECTION OF CONSUMERS' RIGHTS

Abgar YEGHOYAN
Hanrapetutyán 76/1, Apr. 28
0001 Yerevan
Armenia
Tel.: +374 10 543818
Fax: +374 10 543843
E-mail: upcr@web.am

ROTARY INTERNATIONAL

Antonio LICO
Rotary International Representative to ΦΑΟ
Via Luigi Amadeo 4
00152 Рим
Italy
Tel: +39 0658320689
Fax: +
E-mail: ilico@fastwebnet.it

VIA CAMPESINA AUSTRIA

Irmi SALZER
Mariahilferstrasse 89/22
1060 Vienna
Austria
Tel: +43 699 11827634
Fax: +43 1 8929400
Irmi.salzer@viacampesina.at

VREDESEILANDEN

Gert ENGELN
Policy Officer
Blijde Inkomststraat 50
3000 Leuven
Belgium
Tel: +32 16 316594
Fax: +32 16 316581
Email: gert.engelen@vredeseilanden.be

ΦΑΟ STAFF
FONCTIONNAIRES DE LA ΦΑΟ
FUNCIONARIOS DE LA ΦΑΟ

Ms Maria Kadlecikova
Regional Representative for Europe and Central Asia

Mr Anton Mangstl
Director of the Knowledge Exchange and Capacity Building Division
ΦΑΟ Headquarters

Mr Tomasz Lonc,
ERC Secretary – Subregional Office for Central and Eastern Europe

Mr Raimund Jehle
ECA Secretary – Regional Office for Europe and Central Asia

ПРИЛОЖЕНИЕ II
ANNEXE II
ARÉNDICE II

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие сессии.
2. Принятие повестки дня.
3. Назначение Докладчика.
4. Роль ФАО в обмене знаниями и формировании потенциала в Европейском и Центральноазиатском регионе.
5. Участие ФАО в реформах системы ООН.
6. Статус Рабочей группы ЕКСХ по участию женщин и семей в сельском развитии.
7. Принятие пересмотренных Правил процедуры.
8. Выборы Председателя и Заместителя Председателя сроком на четыре года (2008-2011 г.) и выборы членов Исполнительного комитета.
9. Другие вопросы.
10. Дата и место проведения тридцать шестой сессии.
11. Принятие доклада или резюме заключений, представленных Докладчиком.
12. Закрытие сессии.

